



牧田®

使用說明書

電動起子機

FS4000 型

FS4200 型

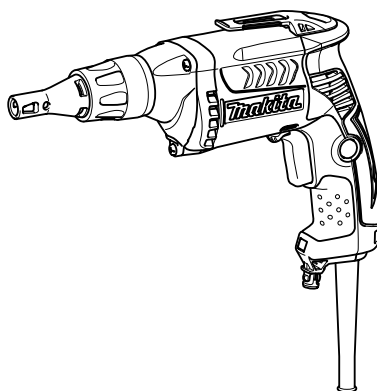
FS4300 型

FS4300A 型

FS6300 型

FS6300A 型

FS6300R 型



009959

雙重絕緣

規格

型號		FS4000	FS4200	FS4300 / FS4300A	FS6300 / FS6300A	FS6300R
鑽孔能力	自旋螺絲	6 毫米	6 毫米	6 毫米	-	-
	干牆螺絲	5 毫米	5 毫米	5 毫米	4 毫米	4 毫米
回轉數 (rpm)		0 - 4,000	0 - 4,000	0 - 4,000	0 - 6,000	0 - 6,000
全長		269 毫米	269 毫米	279 毫米	279 毫米	279 毫米
淨重		1.3 公斤	1.4 公斤	1.4 公斤	1.4 公斤	1.4 公斤
安全等級		回 / II				

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 註：規格可能因銷往國家之不同而異。
- 重量符合 EPTA-Procedure 01/2003

用途 ENE033-1

本工具用於木材、金屬和塑料鑽螺絲。

電源 ENF002-1

本工具僅可與銘牌上所示電壓相同的電源連接，且僅可使用單相交流電源。本工具根據歐洲標準達到雙重絕緣，因此也可用於不帶接地線的插座。

電動工具一般安全注意事項

GEA005-2

△ 警告：
請通讀所有的安全警告和所有的說明事項。若不遵循警告和說明事項，可能導致觸電、起火和／或嚴重的人身傷害。

請保留所有的警告和說明事項，以備日後參考。

警告所說的“電動工具”是指您使用電源（接線式）或電池（充電式）進行操作的電動工具。

工作區域安全事項

1. 保持工作區域清潔，照明情況良好。混亂或黑暗的工作區域容易招致意外情況發生。
2. 請勿在易爆環境，如有可燃性液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花可能會引燃粉塵或氣體。
3. 操作電動工具時請讓兒童和旁觀者遠離。操作時的分心會使您無法正常控制工具。

電氣安全事項

4. 電動工具的插頭必須與插座相匹配。切勿以任何方式對插頭進行改裝。請勿將任何適配器插頭用於接地的電動工具。未經改裝的插頭和相匹配的插座可降低觸電的危險。
5. 請避免與接地的表面如管子、散熱器、爐灶以及冰箱等進行身體接觸。如果您的身體接地，將會增加觸電的危險。
6. 請勿將電動工具暴露在雨水或潮濕的環境中。水進入電動工具將增加觸電的危險。
7. 請勿不當使用導線。切勿用導線拖拽工具或拔下電動工具的插頭。避免使導線受熱、沾染油脂，碰到尖銳的邊緣或移動的部件。破損或纏繞的導線會增加觸電的危險。
8. 在室外操作電動工具時，請使用戶外專用的延長線。使用適用於室外的導線可降低觸電的危險。

9. 如果必須要在潮濕的場所操作電動工具時，請使用帶漏電斷路器（GFCI）保護功能的電源。使用漏電斷路器可降低觸電的危險。

人身安全注意事項

10. 操作電動工具時請保持警惕，注意您的操作，並運用常識。請勿在麻醉品、酒精或其它藥物作用影響下操作電動工具。在操作電動工具期間分心可能會導致嚴重的人身傷害。
11. 請使用個人勞防用品。請務必佩戴眼罩。正確使用防塵面罩、防滑安全鞋、硬質帽子或耳罩等勞防用品可減少人身傷害的危險。
12. 防止意外起動。在連接至電源和/或電池組，拿起或搬運工具之前，請確保開關處於關閉位置。搬運工具時手指放在開關上或者在開關打開的情況下給工具通電會招致意外情況發生。
13. 在起動工具之前請取下所有的調節鑰匙或扳手。如果工具上旋轉部件上留有扳手或調節鑰匙，則可能會導致人身傷害。
14. 操作時手不要伸得太長。操作時請雙腳站穩，隨時保持平衡。這樣可在意外情況下較好地控制工具。
15. 注意衣裝。請勿穿戴寬鬆的衣服或佩帶首飾。勿使您的頭髮、衣服和手套靠近運動部件。寬鬆的衣服、首飾或長頭髮會被捲入運動部件中。
16. 如果提供了與除塵和集塵設備連接用的裝置，請確保將其正確連接和使用。使用集塵設備可減少與粉塵有關的意外事件。

電動工具的使用和保養

17. 不要濫用電動工具。根據用途使用正確的電動工具。選擇具有正確的設計額定值的工具進行工作，可更好地完成作業並且更安全。
18. 如果工具的開關無法使工具開啓和關閉，則請勿使用該工具。無法通過開關控制的電動工具非常危險，必須進行維修。
19. 在進行任何調節、更換附件或存放電動工具之前，請將插頭從電源上拔下，並且/或將電池組從工具上取下。這些安全防衛措施可降低工具意外起動的危險。

20. 將閒置的電動工具存放於兒童無法觸及之處，並且不得讓任何不熟悉工具或這些說明事項的人員操作工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。

21. 保養電動工具。檢查運動部件是否有偏差或粘連、部件是否破損以及其它可能會影響工具運行的情況。如果部件有損壞，請在使用之前將工具送去維修。許多意外是由於電動工具的保養不良引起的。
22. 保持切割工具的鋒利和清潔。保養良好，具有鋒利切邊的切割工具不易粘連，並且易於控制。
23. 按照這些說明事項，根據作業條件和作業特點來使用電動工具、附件和鑽頭。將電動工具用於除了這些設計用途以外的操作時將導致意外情況發生。

維修服務

24. 請將您的電動工具交由有資格的專業維修人員處理，僅可使用與原部件相同的更換部件。這樣可確保保持工具的安全性。
25. 根據以下說明進行潤滑和更換附件。
26. 保持手柄乾燥、清潔，沒有油污和潤滑脂。

具體安全規則

GEB017-2

請勿因對產品足夠熟悉而不嚴格遵循螺絲起子安全規則。如果不安全或錯誤地使用電動工具，您可能會受重傷。

1. 如果進行作業時緊固件可能會接觸到隱藏的電線或自身的電線，請握住工具的絕緣抓握表面。緊固件接觸到「帶電」的電線時，工具上曝露的金屬部分可能也會「帶電」，並使操作者觸電。
2. 請務必確立立足穩固。在高處使用工具時確保下方無人。
3. 請牢握本工具。
4. 手應遠離旋轉的部件。
5. 操作之後，請勿立刻觸摸改錐頭或工件，因為其可能會非常燙，導致燙傷皮膚。

請保留此說明書。

⚠ 警告：

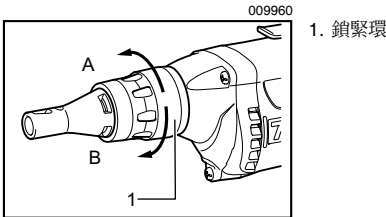
使用不當或不遵循本說明書中的安全規則會導致嚴重的人身傷害。

功能描述

⚠ 注意：

- 在調節或檢查工具功能之前，請務必關閉工具電源開關並拔下電源插頭。

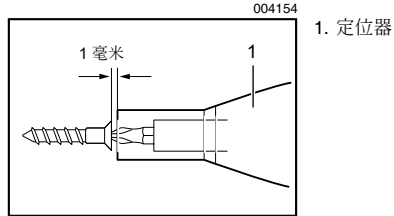
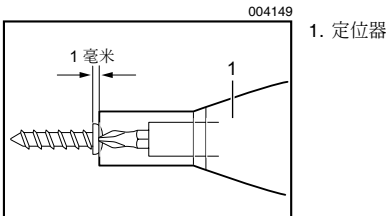
深度調節



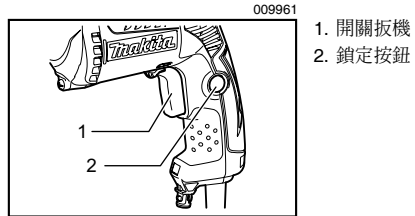
可通過轉動鎖緊環來調節深度。向 B 方向轉動可降低深度，向 A 方向轉動可增大深度。轉動鎖緊環一周可改變 2.0 毫米的深度。

如圖所示調節鎖緊套筒以使定位器的頭端與螺絲頭部大約相距 1 毫米左右。將試驗螺絲擰入材料或與其相同的材料。

如果深度仍不適合所使用的螺絲，要繼續調節直至達到合適的深度設定。



開關動作



⚠ 注意：

- 插上工具電源插頭之前，請務必確認開關扳機能夠正常工作，鬆開時能回到「OFF」（關）位置。

啓動工具時，只要扣動扳機開關即可。隨著在開關扳機上施加壓力的增大，工具速度會提高。鬆開開關扳機即可停止工具。

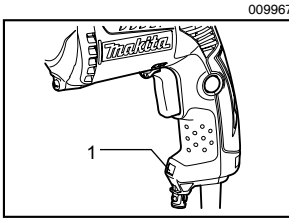
連續操作時，扣動開關扳機並按下鎖定按鈕。要從鎖定位置停止工具時，可將扳機開關扣到底，然後釋放。

註：

- 如果未將改錐頭的頭端置於螺絲的頭部並施加向前的壓力使夾頭啮合的話，即使打開開關使電機處於運轉狀態，改錐頭也不會旋轉。

點亮照明燈

對於 FS4200 型、FS4300 型、FS4300A 型、FS6300 型、FS6300A 型、FS6300R 型



△ 注意：

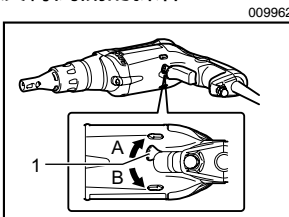
- 請勿直視燈光或光源。

扣動扳機打開照明燈。鬆開扳機關閉照明燈。

註：

- 請使用乾布擦拭燈頭灰。
注意不要刮花燈頭，否則會降低亮度。

反轉開關的操作

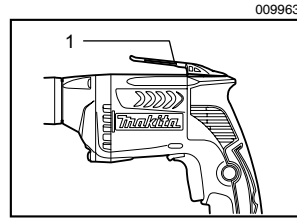


△ 注意：

- 進行作業前，一定要確認本機的轉動方向。
- 只有當機器完全停止後才可使用反轉開關。如果在工具停止之前改變旋轉方向，可能會損壞工具。

本工具設有反向開關，可改變工具的旋轉方向。將反向開關桿設置於 ⇨ (A) 處可順時針方向轉動，⇩ (B) 處可逆時針方向轉動。

掛鉤



掛鉤便於臨時懸掛工具。

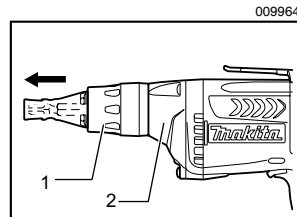
裝配

△ 注意：

- 對工具進行任何裝配操作前請務必確認機器已關閉且已拔下電源插頭。

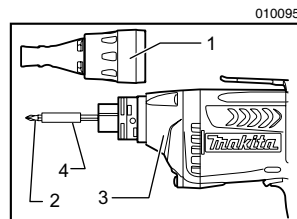
安裝或拆卸鑽頭

要拆卸鑽頭，首先要從齒輪箱上拉下鎖緊環以便拆下定位器。



用虎鉗夾住鑽頭將其從磁性鑽頭托座上拉出。當向外拉出時，有時可扭動虎鉗來晃動鑽頭以便將其拉動。

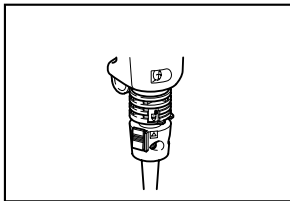
安裝鑽頭時，要將其用力推至磁性鑽頭托座內。然後將定位器用力推回至齒輪箱以將其安裝。



安裝可拆卸導線適配器

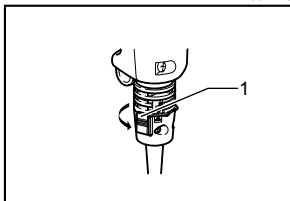
對於 FS6300R 型

004178



插入可拆卸導線適配器，使其靠近電源線一端的△標記與另一端靠近工具的♣標記對齊。順時針轉動可拆卸導線適配器，直至其被鎖定按鈕鎖定。

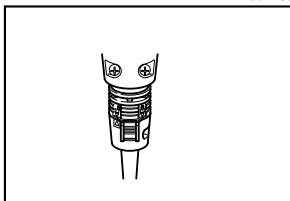
004179



1. 鎖定按鈕

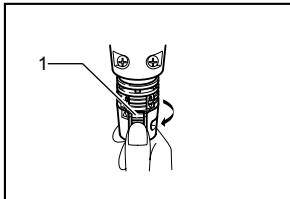
可拆卸導線適配器靠近電源線一端的△標記與另一端靠近工具的♣標記對齊。

004180



拆卸可拆卸導線適配器

004181

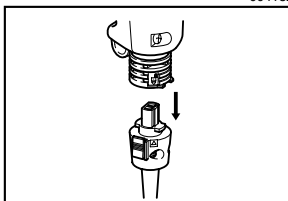


1. 鎖定按鈕

按下鎖定按鈕下部的同時逆時針旋轉可拆卸導線適配器，直至無法轉動。

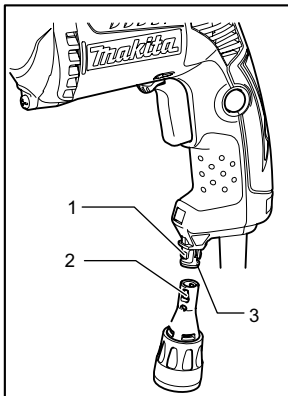
然後拉可拆卸導線適配器。

004182



使用定位器托座

009971

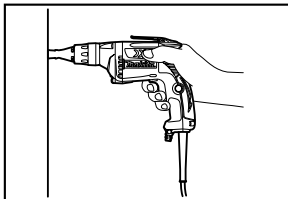


1. 凸起部
2. 梯形孔
3. 定位器托座

更換改錐頭或無需使用定位器時，可暫時將定位器置於托座中。放置定位器時，將定位器的梯形孔對準定位器托座凸起部，然後將定位器用力推入。

操作使用

009966



將螺絲置於改錐頭的頭端上，然後將螺絲尖端置於所要進行固定的工件表面上。

對工具施加壓力並打開工具。當夾頭被卡住時要立即撤出機器。然後鬆開板機開關。

△ 注意：

- 將螺絲置於改錐頭的頭端上時，注意不要推壓螺絲。如果推壓螺絲就會使夾頭嚙合而造成螺絲的突然轉動。這會損壞工件或造成人身傷害。
- 務必要將改錐頭平直地插入螺絲頭端，否則會損壞螺絲和／或改錐頭。
- 進行操作時，請僅握住工具把手。不可觸摸金屬部件。

保養

△ 注意：

- 檢查或保養工具之前，請務必關閉工具電源開關並拔下插頭。

爲了保證產品的安全性與可靠性，任何維修、碳刷檢查、更換部件或其它維修保養工作需由 Makita（牧田）授權的服務中心完成。務必使用 Makita（牧田）的替換部件。

選購附件

△ 注意：

- 這些附件或裝置專用於本說明書所列的 Makita（牧田）電動工具。如使用其他廠牌零件或裝置，可能導致傷人的危險。僅可將選購附件或裝置用於規定目的。

如您需要幫助，瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的 Makita（牧田）維修中心。

- 十字嵌入式改錐頭
- 磁性改錐頭托座
- 定位器
- 塑料攜帶箱

生產製造商名稱：Makita Corporation
進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898 傳真機：02-8601-2266
地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號